



**Saturday/Sabado
July 12 / 12 de Julio**

5 :00 PM Saint Anthony
by Amalia Malchiodi

**Sunday/Domingo
July 13 / 13 de Julio**

8:00 AM Ana Rivera (dec)
by Janet & Eddie Lopez
9:00 AM Joseph Chen (dec)
by Joan Chen & Patrick So
10:15 AM Fr. Patrick Hennessy (dec)
by Bigus Family
11:30 AM Felio Collado (dif) por Maria Collado

**Monday/Lunes
July 14 / 14 de Julio**

8:30 AM Santisima Virgen y el Divivo Niño Jesus
por el salud de Domitila y
Cosme Soltren Jr.

**Tuesday/Martes
July 15 / 15 de Julio**

8:30 AM Carmen Roman (dif) por Carmen Ortega

**Wednesday/Miercoles
July 16 / 16 de Julio**

8:30 AM Joann Ryan by B. Masdera

**Thursday/Jueves
July 17 / 17 de Julio**

8:30 AM Ramon Cusso (dif)
1 aniversario
por Maria Valerio

**Friday/Viernes
July 18 / 18 de Julio**

7:30 PM Nancy Gonzalez
por Gladys Gonzalez y Gilberto Mendez

**Saturday/Sabado
July 19 / 19 de Julio**

12:00 PM Vicente Maldonado (dif)
por La Familia Maldonado
5:00 PM Rita Devlin (dec)
by Tessie & Barbara De Rosa



Get Well Soon!

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel – Janet Gonzalez, Porfiria Rivera

Bellevue – Teresa Bueno

Home: _Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Carmen Cortes, Teresa Rodriguez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Elvira Goris, Carlos Alvarado, Luis Maldonado, Ana Melendez, Adalinda Rodriguez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly, Juan Muñoz, Monserrate Rodriguez, Christine Pawelczak Dowd, Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta Mary Ann Algerio, Lydia Rengel, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Tessie De Rosa, Santos Rivera, Jalissa Peralta, Celenia Raymond, Joaquin Cruz, David Clark, Joaquin Cruz, Melania Montero Ana Acosta, John Bigus, Adalberto Soto



*This week the Sanctuary Lamp burns for / Esta semana La Lampara Santuario será encendida por
Jesus Sacramentado*



This week the Bread & Wine are offered for / Las ofrendas de Pan y Vino fueron donadas por.....

Rita Devlin



**Come as a Guest
Leave as a Friend**

*You are always welcomed at
Saint Teresa
**Estas siempre bienvenidos a
La Iglesia Santa Teresa***



Let us pray for
Nancy Vasquez

&

Stephanie Ortega
Who died last week

May God console their families during this time.

Descanso eterno a
Nancy Vasquez

Y

Stephanie Ortega
que fallecieron la semana pasada.

Que Dios consuele a sus familias durante este tiempo.

We Are A Tithing Parish

Last Year – July 1, 2007
1st Collection - \$2,671.00
This Year – June 30, 2008
1st Collection - \$2,900.00

Last Year – July 8, 2007
1st Collection - \$3,389.00
This Year – July 6, 2008
1st Collection - \$2,065.00

Expenses Salaries & Bills	Outstanding Bills
\$6,779.18	\$24,055.37

Report on the Bicentennial Campaign *Reporte del Campaña Bicentenario*

Pledged \$264,892.00
Paid \$120,388.39



As summer approaches please do not forget your Sunday Envelopes, you go on vacations but the bills at Saint Teresa do not.

¡ Que disfruten este verano y por favor no se olviden su sobres dominicales. Los gastos de Santa Teresa seguen en el verano!



Registration is open for
religious education classes.

All children must register even if they already take classes. The cost is \$25 per child or \$50 per family. You may register in the rectory Monday through Friday from 10:00 a.m. until 7:00 p.m. (5 p.m. on Fridays) Please register early to help us plan better.

Atención padres:

Ya se pueden inscribir sus niños/as para las clases de doctrina.

La inscripción cuesta \$25 cada niño/a o \$50 por familia. Ven a la rectoría Lunes a Viernes de 10:00 a.m. - 7:00 p.m. (5:00 p.m. los Viernes). Aún cuando sus niños/as han participada en clases hay que inscribir cada año. Por favor, registren temprano. Gracias.

New Lower Eastside Meeting
Of Alcoholics Anonymous
Meetings are held on Tuesday at 7:00 PM
In the rectory of Saint Teresa
141 Henry Street
All are welcomed.

¿Estás Creciendo?

Como recién nacidos, infantes, niños, y adolescentes, nuestros padres o guardianes hicieron lo necesario, y lo que estaba en sus manos, para asegurar un crecimiento saludable para nosotros. Desde que fuimos concebidos, estamos en un proceso de crecimiento. Pero, el ser humano es no solo una criatura corporal, sino espiritual. El cristiano, al ser bautizado, ha recibido la semilla de la Fe. Si nos preocupamos de nuestro crecimiento corporal, intelectual, social y profesional, ¿no deberíamos preocuparnos mucho más de nuestro crecimiento espiritual? ¿Qué hacemos para crecer más espiritualmente? ¿Estamos demasiado cómodos con el “nivel espiritual” que hemos alcanzado? Dios desea ser uno con nosotros. Si Él es la eterna alegría, bondad, caridad y paz, nosotros, a la medida que nos vamos uniendo más a Dios, tendremos alegría, bondad, caridad y paz. Nuestro corazón debe ser tierra buena en la cual cae la semilla de la palabra de Dios. La tierra de nuestro corazón se hace buena por la oración, las obras de caridad, buenas confesiones, frecuentes comuniones, y las prácticas de las virtudes, como la paciencia, la humildad y la pureza. Dios se preocupa de nuestro crecimiento espiritual y quiere darnos todas las ayudas y gracias necesarias, por medio de Su Santo Espíritu. Mientras vamos creciendo en nuestra relación con Cristo, y le damos más de nosotros y más tiempo de oración, nos damos cuenta que Él es más que suficiente.

Are You Growing?

As newborns, infants, children, and adolescents, our parents or guardians did all that was necessary and within their power to ensure for us a healthy growth. Since our conception, we are in a process of growth. However, the human person is not only a corporal being, but a spiritual being. At his Baptism, the Christian has received the seed of Faith. If he cares about his corporal, intellectual, social and professional growth, shouldn't he care more about his spiritual growth? What do we do to grow more spiritually? Are we too comfortable with the “spiritual level” that we have reached? God desires to be one with us. If He is eternal joy, goodness, love and peace, then, in the measure that we become more united with God, we have joy, goodness, love and peace. Our heart must be good ground upon which falls the seed of the word of God. The ground of our heart becomes good through prayer, works of charity, good confessions, frequent communions, and the practice of virtues such as patience, humility and purity. God cares about our spiritual growth and wants to give us all the assistance and graces necessary through His Holy Spirit. As we grow in our relationship with Christ, and we give ourselves more to Him, as well as more prayer time, we come to realize that God is more than sufficient.



"The seed sown among thorns is the one who hears the word, but then worldly anxiety and the lure of riches choke the word and it bears no fruit. But the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understand it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold." - Mt 13:22-23

"Lo sembrado entre los espinos representa a aquel que oye la palabra, pero las preocupaciones de la vida y la seducción de las riquezas la sofocan y queda sin fruto. En cambio, lo sembrado en tierra buena representa a quienes oyen la palabra, la entienden y dan fruto: unos, el ciento por uno; otros, el sesenta; y otros, el treinta"
Mt 13, 22-23

Readings for the Week of July 13, 2008

Sunday: Is 55:10-11/Rom 8:18-23/
Mt 13:1-23 or 13:1-9
Monday: Is 1:10-17/Mt 10:34-11:1
Tuesday: Is 7:1-9/Mt 11:20-24
Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16/Mt 11:25-27
Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19/Mt 11:28-30
Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8/Mt 12:1-8
Saturday: Mi 2:1-5/Mt 12:14-21
Next Sunday: Wis 12:13, 16-19/Rom 8:26-27/
Mt 13:24-43 or 13:24-30

Lecturas para la semana del 13 de julio de 2008

Domingo: Is 55, 10-11/Rom 8, 18-23/
Mt 13, 1-23 o 13, 1-9
Lunes: Is 1, 10-17/Mt 10, 34—11, 1
Martes : Is 7, 1-9/Mt 11, 20-24
Miércoles: Is 10, 5-7; 13b-16/Mt 11, 25-27
Jueves: Is 26, 7-9; 12; 16-19/Mt 11, 28-30
Viernes: Is 38, 1-6; 21-22; 7-8/Mt 12, 1-8
Sábado: Miq 2, 1-5/Mt 12, 14-21
Domingo siguiente: Sab 12, 13; 16-19/Rom 8, 26 27
Mt 13, 24-43 o 13, 24-30